

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-KTHTĐT  
V/v mời tham gia Đoàn giao  
dịch XTTM và đầu tư Công  
Thương Vùng Đồng Bằng sông  
Cửu Long (Winning with  
Vietnams) tại Trung Quốc.

Thành phố Cao Bằng, ngày tháng 3 năm 2025

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các xã, phường;
  - Các doanh nghiệp, HTX, các cơ sở sản xuất, kinh doanh trên địa bàn thành phố.
- (Sau đây gọi chung là các đơn vị)

Ủy ban nhân dân (UBND) thành phố Cao Bằng nhận được văn bản số 488/SCT-QLXNK ngày 10/3/2025 của Sở Công Thương về việc mời tham gia Đoàn giao dịch XTTM và đầu tư Công Thương Vùng Đồng bằng Sông Cửu Long (Winning with Vietnams) tại Trung Quốc (sau đây gọi tắt là văn bản số 488/SCT-QLXNK).

UBND thành phố Cao Bằng trân trọng thông tin đến các đơn vị, doanh nghiệp về chương trình Đoàn giao dịch XTTM và đầu tư Công Thương Vùng Đồng Bằng sông Cửu Long (Winning with Vietnams) tại Trung Quốc, cụ thể như sau:

**1. Mục tiêu**

- Quảng bá thương hiệu, năng lực và hình ảnh địa phương, doanh nghiệp Vùng Đồng bằng sông Cửu Long và các doanh nghiệp ngoài Vùng nhưng có kinh doanh các sản phẩm của Vùng Đồng bằng sông Cửu Long với thị trường Trung Quốc;
- Đẩy mạnh hoạt động XTTM với thị trường Trung Quốc thông qua việc tổ chức các chương trình Diễn đàn kết nối kinh doanh và đầu tư, kết hợp gặp gỡ, làm việc trực tiếp và tạo dựng mối quan hệ bền vững với các cơ quan, tổ chức đối tác xuất nhập khẩu và đầu tư tiềm năng tại Trung Quốc;
- Giúp các doanh nghiệp khai thác tiềm năng thị trường Trung Quốc để tăng kim ngạch xuất khẩu, đồng thời tìm kiếm các nguồn cung nguyên vật liệu, máy móc thiết bị phục vụ sản xuất hàng xuất khẩu của Vùng Đồng bằng sông Cửu Long; giảm dần việc xuất khẩu thông qua trung gian nhằm tăng lợi nhuận cho doanh nghiệp;

- Thông qua chương trình, các địa phương Vùng Đồng bằng sông Cửu Long, doanh nghiệp kinh doanh sản phẩm Vùng Đồng bằng sông Cửu Long có thể nắm bắt và cập nhật các thông tin mới nhất về thị trường Trung Quốc; giúp doanh nghiệp phát triển các chiến lược kinh doanh xuất nhập khẩu hiệu quả với thị trường này.

## **2. Quy mô và thành phần tham gia**

- Khoảng 30-35 đại diện doanh nghiệp sản xuất, xuất khẩu của Việt Nam có cơ sở hoạt động, kinh doanh tại vùng Đồng bằng sông Cửu Long hoặc có kinh doanh các sản phẩm của vùng Đồng bằng sông Cửu Long;

- Đại diện các cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp khác quan tâm XTTM và đầu tư với thị trường Trung Quốc.

**3. Thời gian và nội dung chương trình dự kiến:** Từ ngày 21 tháng 8 đến ngày 28 tháng 8 năm 2025. Chương trình Đoàn chi tiết gửi kèm.

**4. Địa điểm:** Tại Thành Đô (Tứ Xuyên), Trùng Khánh, Sơn Đông và Thượng Hải (Trung Quốc).

**5. Ngành hàng mục tiêu:** Đa ngành, ưu tiên nông sản, thủy sản, thực phẩm, đồ uống, sản phẩm gỗ, đồ nội thất, cao su, xơ sợi dệt, giày dép, sản phẩm từ chất dẻo, sản phẩm từ mây, tre, cói, thảm, sản phẩm từ hóa chất, sản phẩm gốm, sứ, thủy tinh, thức ăn gia súc, dây điện và dây cáp điện, đồ chơi...

**6. Đối tượng tham gia:** Doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế; các tổ chức hỗ trợ kinh doanh và đầu tư (Trung tâm XTTM, Hiệp hội ngành hàng); khu công nghiệp, khu chế xuất, đại diện các cơ quan bộ, ngành, địa phương.

## **7. Tiêu chí lựa chọn doanh nghiệp tham gia**

- Doanh nghiệp có năng lực sản xuất và kinh doanh xuất khẩu sang Trung Quốc, có mục đích và triển vọng phát triển thị trường Trung Quốc trong các lĩnh vực ngành hàng mục tiêu nêu trên của chương trình; ưu tiên các doanh nghiệp Việt Nam có cơ sở hoạt động, kinh doanh tại Vùng Đồng bằng sông Cửu Long hoặc có kinh doanh các sản phẩm của Vùng Đồng bằng sông Cửu Long;

- Nhân sự doanh nghiệp cử tham gia Đoàn có khả năng giao dịch thương mại quốc tế với các đối tác tiềm năng tại Trung Quốc; - Doanh nghiệp nộp hồ sơ tham dự đúng hạn quy định.

## **8. Chi phí**

**a) Hỗ trợ của Nhà nước:** Mỗi doanh nghiệp, Trung tâm XTTM, Hiệp hội

ngành hàng được lựa chọn tham gia chương trình sẽ được Nhà nước hỗ trợ 01 hoặc một phần vé máy bay chặng hành trình Hà Nội/TP. Hồ Chí Minh – Trung Quốc - Hà Nội/TP. Hồ Chí Minh cho 01 đại diện của đơn vị và chi phí tổ chức các chương trình giao thương tại Trung Quốc theo quy định tại Thông tư số 11/2019/TT-BCT ngày 30 tháng 7 năm 2019 của Bộ Công Thương hướng dẫn thực hiện hoạt động XTTM phát triển ngoại thương thuộc Chương trình cấp quốc gia về XTTM. Các chi phí khác do đơn vị tự chi trả.

**b) Các đơn vị không thuộc đối tượng hỗ trợ chi phí của Nhà nước:** Tự chịu chi phí tham gia chương trình.

### **9. Các nghĩa vụ của doanh nghiệp khi tham gia chương trình**

- Hoàn thành hồ sơ đăng ký tham gia chương trình, thực hiện nghiêm chỉnh nội quy và quy định của Ban tổ chức Đoàn;
- Sau khi kết thúc Đoàn, trong vòng 15 ngày các doanh nghiệp tham dự Đoàn phải gửi báo cáo kết quả (theo mẫu do Ban tổ chức Đoàn cung cấp), hộ chiếu trang 1 và trang có đóng dấu xuất nhập cảnh tại Trung Quốc (bản photo), thẻ lên máy bay tại Việt Nam và Trung Quốc về Cục XTTM;
- Các cơ quan, doanh nghiệp hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc cử người tham gia Đoàn và đảm bảo tuân thủ quy định pháp luật của Việt Nam và Trung Quốc.

### **10. Yêu cầu về hồ sơ đăng ký tham gia chương trình**

- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (sao y bản chính, đóng dấu đơn vị).
- Đơn đăng ký tham gia Đoàn (mẫu 1 đính kèm).
- Bản đăng ký danh sách nhân sự tham gia Đoàn (mẫu 2 đính kèm).

### **11. Đăng ký tham gia tại đường link:**

<https://forms.gle/XyDkcNeFM6MS4o7p7>

### **12. Thời hạn đăng ký tham gia:** Trước ngày 17 tháng 6 năm 2025.

Do số lượng doanh nghiệp được hỗ trợ có hạn, Cục XTTM sẽ thông báo chính thức tới các doanh nghiệp sau khi danh sách các doanh nghiệp tham gia được phê duyệt.

Thông tin liên hệ và đầu mối nhận hồ sơ đăng ký tham gia Đoàn như sau:

Cục Xúc tiến thương mại (Bộ Công Thương);

Địa chỉ: Tầng 7, 20 Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội;

Điện thoại: 024. 39364792 (máy lẻ 111 hoặc 117);

Liên hệ: Chị Diễm Quỳnh Điện thoại: 0981226658;

Email: quynhvietrade@gmail.com.

UBND thành phố đề nghị UBND các xã, phường; các doanh nghiệp, hợp tác xã, cơ sở sản xuất kinh doanh trên địa bàn thành phố quan tâm, chủ động nghiên cứu và đăng ký tham gia chương trình Đoàn giao dịch XTMM và đầu tư Công Thương Vùng Đồng Bằng sông Cửu Long (Winning with Vietnams) tại Trung Quốc theo đúng quy định.

Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, đề nghị phản ánh kịp thời về UBND thành phố (qua Phòng Kinh tế, hạ tầng và Đô thị thành phố) để được hướng dẫn, giải quyết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Sở Công Thương Cao Bằng;
- Chủ tịch, các PCT UBND Thành phố;
- Văn phòng HĐND và UBND TP;
- Trang thông tin điện tử Thành phố;
- Lưu: VT, KTHTĐT<sub>(Tỉnh)</sub>.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Đức Trường**